

Сентябрь 2018 г.

Дорогие члены семей учащихся,

Отзывы учащихся важны для нас. В ноябре 2018 года окружной школьный совет района Йорк (YRDSB) приглашает всех учащихся принять участие в **опросе «Важно каждый учащийся» (Every Student Counts Survey - ESCS)**. Цель данного всеобщего анкетирования - глубже изучить разнообразие контингента учащихся школ на попечении YRDSB, а также деятельность учащихся в школе и за ее пределами. Результаты опроса будут использованы для улучшения качества обучения, а также чтобы:

- выявить и устранить системные барьеры, препятствующие успехам учащихся;
- создать равноправную и инклюзивную школьную среду, а также
- поднять уровень успеваемости и благополучия учащихся.

Совет заключил контракт с исследовательской компанией «CCI Research» в целях проведения анкетирования, а также для обеспечения конфиденциальности данных, безопасности и соблюдения всех соответствующих законов. Чтобы обеспечить соответствие анкетирования разным возрастным категориям, были разработаны два варианта опроса. Анкетирование проводится добровольно и анонимно.

Опрос учащихся подготовительных групп по 6 классы

Семьям с детьми в подготовительной группе по 6 класс предлагается пройти онлайн-анкетирование дома вместе с ребенком. В ноябре из школы на дом будут высланы письма со ссылкой на онлайн-опрос и приложенной инструкцией. Семьям, имеющим более одного ребенка в подготовительной группе по 6 класс, будет предложено заполнить по одной анкете на каждого ребенка. Данный онлайн-опрос будет доступен на английском, упрощенном китайском, традиционном китайском, фарси, гуджаратском, иврите, корейском, панджабском, русском, тамильском, урду и вьетнамском языках. Если, в связи с ограниченными возможностями, вам потребуется вариант анкеты на бумаге, крупным шрифтом или на шрифте Брайля, просим обращаться в компанию «CCI Research» по тел.: 1-866-450-4907 **не позднее 9 октября 2018 г.**

Опрос учащихся 7-12 классов

В ноябре всем учащимся 7-12 классов будет предложено пройти онлайн-анкетирование во время занятий. Данный онлайн-опрос будет доступен на английском, упрощенном китайском, традиционном китайском, фарси, гуджаратском, иврите, корейском, панджабском, русском, тамильском, урду и вьетнамском языках. В целях обеспечения доступности опроса для людей с ограниченными возможностями будут предложены варианты анкеты на бумаге, крупным шрифтом или на шрифте Брайля. Предоставление подходящих условий учащимся, нуждающимся в помощи при заполнении анкеты, будет осуществляться школьным персоналом заранее. Участие в опросе добровольно. Учащиеся могут пропускать вопросы, на которые они не хотят отвечать. Если вы являетесь родителем/опекуном ребенка (детей) 7-12 классов и **не**

желаете, чтобы он(и) участвовал(и) в опросе, просим обращаться в компанию «CCI Research» по тел.: 1-866-450-4907 **не позднее 9 октября 2018 г.**

Поскольку одной из основных целей опроса является выявление и устранение системных барьеров, препятствующих успехам учащихся, каждому опросу от YRDSB будет присвоен уникальный код, связывающий данные опроса с данными об успеваемости учащихся. В целях обеспечения конфиденциальности в опросе не будут указаны конкретные личные сведения (напр., имя/фамилия вашего ребенка). Сводка о результатах (только сгруппированные данные) будет доступна в школах и на сайте Совета весной 2019г.

Если у вас возникнут вопросы по поводу опроса, просим обращаться к директору вашей школы. Дополнительная информация об опросе (напр., часто задаваемые вопросы и опросный лист) доступна по адресу: www.yrdsb.ca/escs.

Эта важная инициатива поможет продолжить нашу совместную работу, направленную на создание инклюзивной и равноправной школьной среды. Родители и опекуны - наши самые стабильные партнеры в области обучения, и мы благодарим вас за вашу поддержку.

С уважением,



Louise Sirisko
Заведующая учебной частью

Если вы желаете посмотреть переведенную версию данного письма, просим посетить сайт Совета по адресу: www.yrdsb.ca/escs

Материалы переведены на следующие языки:

упрощенный китайский
традиционный китайский
фарси
гуджаратский
иврит
корейский
панджабский
русский
тамильский
урду
вьетнамский